



Uždaroji akcinė bendrovė, Inovacijų g. 4, Biruliškių k., LT-54469 Kauno raj.
 Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 135899227, PVM kodas LT358992219.
 Tel. (8 37) 328 008, faks. (8 37) 338 487, el. p. info@aurantijus.lt

<p align="center">SERTIFIKAVIMO PASLAUGŲ PIRKIMO KONKURSO SĄLYGOS</p>	<p align="center">TENDER TERMS FOR CERTIFICATION SERVICE</p>
<p>1. UAB „Aurantijus“ įgyvendindama projektą „UAB „Aurantijus“ vaistų sertifikavimas užsienio rinkose“ (Nr. 03.2.1-LVPA-K-802-01-0053), kurio finansavimo iš Europos regioninės plėtros fondo paraiška pateikta Lietuvos verslo paramos agentūrai, numato įsigyti: Penkių maisto papildų registravimo (sertifikavimo) Jungtiniuose Arabų Emyratuose paslaugą.</p> <p>2. Pirkimas vykdomas vadovaujantis Projektų administravimo ir finansavimo taisyklėmis, patvirtintomis Lietuvos Respublikos finansų ministro 2014 m. spalio 8 d. isakymu Nr. 1K-316 „Dėl Projektų administravimo ir finansavimo taisyklių patvirtinimo“, Lietuvos Respublikos civiliniu kodeksu (Žin., 2000, Nr. 74-2262) (toliau - Civilinis kodeksas), kitais teisės aktais bei šiomis konkurso sąlygomis.</p> <p>3. Skelbimas apie pirkimą paskelbtas Europos Sąjungos struktūrinės paramos svetainėje www.esinvesticijos.lt.</p> <p>4. Pirkimas atliekamas konkurso būdu laikantis laisvės teikti paslaugas, lygiateisiškumo, nediskriminavimo bei vienodo požiūrio, abipusio pripažinimo, proporcingumo, skaidrumo principų.</p> <p>5. Pirkėjo įgaliotas asmuo palaikyti ryšį su tiekėjais ir gauti iš jų su pirkimo procedūromis susijusius pranešimus ir dokumentus: V. Bagdonas, tel. +370 37 328008 esparama@aurantijus.lt, Inovacijų g. 4, Biruliškių k., Kauno raj., Lietuva.</p>	<p>1. While implementing the project, „UAB „Aurantijus“ vaistų sertifikavimas užsienio rinkose“ (Nr. 03.2.1-LVPA-K-802-01-0053), application of financing thereof from European Regional Development Fund is filed to the Lithuania Business Support Agency intends to purchase: Service of registration (certification) of 5 food supplement in United Arab Emirates.</p> <p>2. The purchase is executed in accordance with the Project administration and financing rules, approved by the Minister of Finance of the Republic of Lithuania in 2014, 8th of October. By the order No. 1K-316 „Approval of project administration and financing rules“, the Civil Code of the Republic of Lithuania (OG, 00, Nr. 74-2262) (later referenced as - The Civil Code), and the tender terms.</p> <p>3. The purchase notice is published on the EU Structural assistance website www.esinvesticijos.lt</p> <p>4. The purchase is made by competition in compliance with principles of freedom to provide services, equality, non-discrimination and equal treatment, mutual recognition, proportionality and transparency.</p> <p>5. Buyer's person, authorized to communicate with suppliers and receive information and documents related to purchase procedures from them: V. Bagdonas, tel. +370 37 328008, esparama@aurantijus.lt, Inovacijų g. 4, Biruliškių k., Kauno raj., Lithuania.</p>
<p>6. Pirkimo būdas: konkursas</p>	<p>6. Method of purchase: competition</p>
<p>7. Pirkimo objektas: penkių maisto papildų registravimo (sertifikavimo) Jungtiniuose Arabų Emyratuose paslauga.</p>	<p>7. Purchase object: service of registration (certification) of 5 food supplements in United Arab Emirates</p>
<p>8. Nustatyti pirkimo objekto techniniai ir (ar) funkciniai reikalavimai ir (arba) norimo rezultato apibūdinimas: Siekiamas rezultatas - 5 maisto papildų registravimo (sertifikavimo) pažymėjimai (sertifikatai).</p>	<p>8. Technical and (or) functional requirements of the purchase object and (or) desired result description: desired result is 5 certificates of food supplements registration (certificates).</p>
<p>9. Pasiūlymų pateikimo forma ir tvarka: Pasiūlymai gali būti pateikti laisva forma, tačiau pasiūlyme turi būti aiškiai nurodyta ši informacija: paslaugų kaina (įkainis), pasiūlymo galiojimo terminas, paslaugos teikėjo duomenys. Pasiūlymas turi būti pateiktas raštu vienu iš šių būdų: paštu (adresu Inovacijų g. 4, Biruliškių k., Kauno raj., Lietuva), el. paštu (adresu esparama@aurantijus.lt), arba įteikti adresu Inovacijų g. 4, Biruliškių k., Kauno raj., Lietuva.</p>	<p>9. Proposal submission procedure: Proposal may be presented in free format. Nevertheless, the proposal must contain this information: price for the service, proposal validity period, data of service provider. Proposal must be submitted in one of the manner: regular post (address Inovacijų g. 4, Biruliškių k., Kauno raj., Lithuania), e.mail (address esparama@aurantijus.lt) or delivered at office Inovacijų g. 4, Biruliškių k., Kauno raj., Lithuania.</p>

UŽDAROJI AKCINĖ BENDROVĖ



Uždaroji akcinė bendrovė, Inovacijų g. 4, Biruliškių k., LT-54469 Kauno raj.
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 135899227, PVM kodas LT358992219.
Tel. (8 37) 328 008, faks. (8 37) 338 487, el. p. info@aurantijus.lt

10. Pasiūlymo kalba: lietuvių arba anglų.	10. Language of proposal: Lithuanian or English.
11. Pasiūlymų pateikimo data ir laikas: pasiūlymai turi būti pateikti iki 2015-09-22, 17 val., Lietuvos laiku. Pasiūlymai gauti vėliau nebus priimami ir vertinami.	11. Proposal submission date and time: proposals must be submitted until 22 nd of September 2015, 17 h. Lithuanian time. Proposals received later will not be accepted and addressed.
12. Pasiūlymų galiojimo laikas: pasiūlymas turi galioti ne mažiau kaip 30 dienų	12. Proposal validity period: The proposal must be valid for no less than 30 days.
13. Pirkimo objekto pristatymo/atlikimo terminas: 5 maisto papildų registravimo (sertifikavimo) paslaugos turi būti suteiktos per 12 mėn. nuo sutarties pasirašymo.	13. Purchase object delivery/completion terms: the services of registration (certification) of 5 food supplements must be provided within 12 months after signature of agreement.
14. Sutarties sąlygos: atsiskaitymo terminai - avansinis mokėjimas ne daugiau kaip 30 proc.	14. Terms of the contract: payment terms – advance payment not more than 30 %.
15. Vertinimo kriterijus: mažiausia kaina.	15. Evaluation criteria: lowest price.
16. Kvalifikaciniai reikalavimai: netaikoma.	16. Qualification requirements: not applicable.

Direktorė

Rima Balanaškienė

Paruošė: V. Bagdonas, esparama@aurantijus.lt